

Zeitschrift: Femmes suisses et le Mouvement féministe : organe officiel des informations de l'Alliance de Sociétés Féminines Suisses

Herausgeber: Alliance de Sociétés Féminines Suisses

Band: 77 (1989)

Heft: 10

Artikel: Le carnet de FS

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-279140>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Marianne von Grüning

 actuellement ambassadrice de Suisse en Finlande, vient d'être nommée à la tête d'une nouvelle division du Département des affaires étrangères qui se consacrera à l'étude des problèmes de la paix, à la sécurité et au désarmement. Démonstration éclatante de l'ascension de quelques femmes remarquables au sein de la diplomatie suisse.

Mal informées ? Lisez « Femmes Suisses »!

 Qu'on nous pardonne ce petit coup de pub : c'est notre réaction spontanée à la lecture d'un sondage publié par *Le Matin* du 11 septembre sur l'initiative « Pour une Suisse sans armée ». Les femmes constituent les deux tiers des personnes qui se disent mal informées sur cette initiative. A leur intention, signalons que notre dossier du mois de novembre sera consacré à cette importante votation, vue bien entendu sous l'angle « femmes ».

« Pourquoi ma femme »

 ne fait-elle jamais de kiwis ? se lamente une voix off masculine dans le spot publicitaire télévisé pour les kiwis de Nouvelle-Zélande. Mais, cher Monsieur, vous sentiriez-vous déshonoré de franchir personnellement la porte d'un supermarché ? Décidément, les spots de la TV romande ne cesseront jamais de nous étonner par leur ringardise.

Usages suisses

 Une réfugiée polonaise se voit accorder l'asile dans notre pays. Elle demande à être désignée dans le courrier officiel avec le patronyme qui a toujours été le sien et qui, s'agissant d'une femme, se termine par « ska ». Mais l'Office fédéral de la police ne l'entend pas de cette oreille, et s'obstine à l'appeler Mme «...ski ». « La Suisse vous a accordé l'asile et reconnu la qualité de réfugiée. Dès lors, le droit suisse vous est applicable et votre nom doit être écrit, selon l'usage en vigueur dans notre pays, dans sa forme masculine », lui explique-t-on par écrit. Non sans ajouter que cette décision pourrait éventuellement être remise en cause au cas où la principale intéressée jugerait que le patronyme en « ski » lui porte préjudice...

Youpie !

 Le lundi 11 septembre, à l'Hôtel Mövenpick Radisson de Lausanne, a eu lieu la présentation d'une nouvelle ligne de produits de beauté... pour hommes. « Technologie et séduction au service de la physiologie cutanée de l'homme » : la ligne Matis, régie par deux principes, « utilité et plaisir », ne lésine pas sur les produits « ultra-pointus », comme par exemple un « talc liquide déodorant rafraîchissant », un « dynamiseur vital capillaire » et un « energy tenseur soin intensif ». Et gare à celles qui voudraient piquer en douce les trésors de leur compagnon. La peau de l'homme est 24 % plus épaisse que celle des femmes : bonjour les dégâts !

Bip bip bip, hurrah !

 C'est le titre de la feuille d'information sociale et juridique de l'Hospice général de Genève, numéro de juillet-août. Thème :

l'usage du bip dans les entreprises et dans la vie quotidienne. Le bip sert, par exemple, à vous signaler un appel téléphonique pendant que vous êtes « en train de faire la cour à la réceptionniste ». Il sert aussi aux pères de filles adolescentes à rappeler à ces dernières l'heure du couvre-feu. La feuille en question se veut humoristique : tant mieux ! Mais pourquoi diable l'humour se fait-il toujours au masculin ?

Le saviez-vous ?

Femmes Suisses est vendu dans plusieurs centaines de kiosques de Suisse romande. Par exemple, à Martigny, vous le trouverez dans les points de vente suivants : Bibliothèque Naville à la gare, kiosque Naville dans le bâtiment de la poste (avenue de la Gare), Grands Magasins Innovation (avenue de la Gare), kiosque de l'Hôpital, kiosque La Tabatière au Centre commercial Manoir, kiosques de la rue du Rhône 4, de l'avenue de la Gare 38 et de la place Centrale. Qu'on se le dise !

Délai de rédaction pour le numéro de novembre :

mercredi 11 octobre

 et le Mouvement féministe fondé en 1912 par Emilie Gourd

Soutenu par l'Association suisse pour les Droits de la Femme

Adresse du journal :
Case postale 323,
1227 Carouge/GE

Présidente du Comité du journal :
Michèle Michelod

Rédactrice responsable :
Silvia Ricci Lempen

Equipe de rédaction : Jacqueline Berenstein-Wavre, Perle Bugnion-Secretan, Corinne Chaponnière, Martine Chaponnière, Simone Chapuis, Brigitte Mantilleri, Michèle Michelod, Brigitte Polonovski Vauclair, Edwige Tendon

Correspondantes cantonales : Catherine Cossy (Suisse alémanique), Cilette Cretton (VS), Béatrice Berset Geinoz (FR), Fabienne Vuilleumier-Künzi (JU-BE), Irène Brossard (NE)

Rédaction, services de presse : Silvia Ricci Lempen, (021) 29 51 21

Administration et abonnements : Elisabeth Hallauer, (022) 42 64 60

CCP : 12-11 791-3

Impression : Etablissements Ed. Cherix et Filanosa SA, Nyon

Graphisme de la couverture : Atelier Orange, Elisabeth Ray-Ruey, Nyon

Maquette : F. Doms

Editeur : Association « Femmes suisses et le Mouvement féministe » fondée en 1912, Genève

Abonnements : 1 an : Suisse : Fr. 45.—
Etranger : Fr. 51.—
renouvelés d'office, sauf dénonciations préalables

Prix du numéro : Fr. 4.80

Copyright : Femmes suisses ©, 1989